



CONFÉRENCE INTERCANTONALE  
DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE DE  
LA SUISSE ROMANDE ET DU TESSIN

21<sup>e</sup> slff.ch

SEMAINE DE LA LANGUE FRANÇAISE  
ET DE LA FRANCOPHONIE

Neuchâtel, le 8 janvier 2016

## Offres aux écoles dans le cadre de la SLFF 2016

La Délégation à la langue française de la CIIP, dans le cadre de la Semaine de la langue française et de la francophonie (SLFF), offre une palette d'activités pédagogiques et ludiques aux écoles. Ces activités s'adressent aux élèves de langue maternelle française comme aux apprenant-e-s du français de tous les niveaux scolaires. Un joli choix d'**ateliers** (écriture, contes et jeux de mots polyglottes), préparés par des **intervenants culturels**, est proposé. Cette année, la Semaine prépare un **jeu connecté** qui enthousiasmera les élèves et les conduira dans les bibliothèques.

Le jeu des **Dicodeurs**, quant à lui, les mènera peut-être à la radio romande ! Des **fiches pédagogiques** portant sur dix mots du parler régional du Canada, du Congo, de Belgique, d'Haïti, de France et de Suisse, sur le slam et sur la chanson française sont disponibles. Elles permettent le travail autonome en classe.

### Les Dix Mots de l'édition SLFF 2016

CHAMPAGNÉ - CHAFOIN -  
FADA - DRACHER -  
LUMEROTTE - TAP-TAP -  
DÉPANNEUR - POUDRERIE -  
RISTRETTE - VIGOUSSE

**Atelier d'écriture.** L'équipe dynamique de l'**AJAR**, Association des jeunes auteur-e-s romandes et romands est **marraine de la SLFF 2016**. Elle propose une expérience d'écriture collective ainsi qu'une mise en valeur du récit par la performance. Les mots sont lâchés ! Le site de l'AJAR peut être consulté pour information : <http://www.jeunesauteurs.ch>.

**Atelier de contes.** La conteuse professionnelle **Maya Hirsch** pratique l'art du conte depuis l'an 2000, elle est diplômée de la Haute Ecole de Théâtre de Zurich (Bachelor) en Theaterpädagogik (2008). C'est quoi un conte et puis, ça sert à quoi ? Pour ceux qui aiment qu'on leur raconte des histoires ! Ces ateliers peuvent être mis en lien avec la tournée du griot malien **Habib Dembélé**.

**Atelier de jeux polyglottes et d'expression ludique.** **Cesco Reale** connaît plus de dix langues, il est coorganisateur du Congrès mondial des polyglottes et spécialiste des jeux phonétiques. Il propose d'établir des liens entre les différents parlars européens et montre comment le français peut aider à apprendre d'autres langues.

**Le jeu connecté « L'assassinat de la reine de cœur »** pourra être joué par des élèves de 14 à 19 ans durant la SLFF 2016, à partir du 15 mars, dans toute la Suisse simultanément. Il s'agit d'un jeu interactif qui amènera les participant-e-s à suivre une enquête sur un vol retentissant, à résoudre des énigmes, à chercher des codes secrets, à découvrir la vie secrète de Jean-Jacques Rousseau, auteur du roman le plus lu du XVIII<sup>e</sup> siècle. Deux textes leur seront demandés : une lettre d'amour et un réquisitoire contre le coupable. De nombreux prix sont à la clé, dont trois séjours d'une semaine en France, des livres et des T-shirts. Les informations seront disponibles sur notre site [www.slff.ch](http://www.slff.ch) dès mi-février.

**L'émission Les Dicodeurs** de la **RTS** accueillera la SLFF. Les classes pourront composer de fausses définitions pour le mot haïtien « tap-tap », à l'intention de l'invité de la semaine. Les dicodeurs interpréteront les quatre définitions les plus drôles. Les classes dont le texte aura été sélectionné seront nommées dans l'émission et gagneront un DVD. Information sur <http://www.rts.ch/la-1ere/programmes/les-dicodeurs>.

**Les fiches pédagogiques sur les Dix Mots** de la Francophonie 2015 ont été développées par la **HEP de Lucerne**. Ces dix mots permettent d'illustrer de façon ludique combien une langue se diversifie selon les régions dans lesquelles elle est parlée. Le travail à l'aide des fiches pédagogiques est facile d'accès.

**Les fiches pédagogiques sur la chanson romande** ont été conçues par **l'Université de Genève** dans le cadre du projet « Fondue Déchaînée » : elles comprennent un CD-compilation de 20 chansons romandes actuelles accompagné d'un livret pédagogique pour cours de français.

**Les fiches pédagogiques sur le slam** ont été conçues en collaboration avec **Narcisse**, slameur professionnel, champion de France en 2014 et parrain de la SLFF 2015 en Suisse. Le slam permet à chaque participant de raconter à sa manière en jouant avec les mots, les sons et la diction. Narcisse sera en tournée dans de nombreux collèges, vous pouvez consulter son programme sur <http://www.narcisse.ch/dates/>.

Dans le cadre du **Mini-festival du jeune cinéma romand, Aux arts etc.** propose le film « Keeper » de **Guillaume Senez**, qui raconte une histoire d'amour entre deux jeunes gens, Maxime et Mélanie, confrontés à la parentalité précoce. Les thèmes abordés sont susceptibles d'intéresser les adolescents de 15 à 18 ans. Des projections en présence de membres de l'équipe sont organisées dans plusieurs villes : Lugano, Bienne, Zurich, Bâle et Lucerne notamment. Un dossier pédagogique, conçu par la **HEP de Lucerne**, est disponible. Les enseignants peuvent inscrire leurs classes jusqu'au 15 février sous : [ecoles@auxartsetc.ch](mailto:ecoles@auxartsetc.ch).

L'association **Saute-Frontière** propose aux classes de maturité une rencontre avec l'écrivain haïtien **Lyonel Trouillot** (Poèmes publiés dans La revue de belles-lettres 2015, I, « Poètes de la Caraïbe »). Enfin, la SLFF soutient la tournée de deux passionnants artistes francophones : le conteur griot malien **Habib Dembélé** et ses musiciens, et le chanteur-poète haïtien **Wooly Saint Louis**.

## **ATELIERS D'ÉCRITURE COLLECTIVE, DE CONTES ET DE JEUX POLYGLOTTES**

<b>Buts :</b>	Approcher le français dans une perspective ludique S'approprier la langue par l'écriture mais aussi par la voix et le corps Découvrir et pratiquer des langues et des histoires
<b>Intervenants :</b>	Des écrivains, une conteuse et un animateur de jeux
<b>Participants :</b>	Classes de 8 à 24 élèves ; les enseignants peuvent participer
<b>Degré :</b>	Pour francophones et apprenants du français : 6 <sup>e</sup> à 11 <sup>e</sup> années Selon indications sur les fiches téléchargeables
<b>Durée, lieu :</b>	2 x 45 minutes, dans les salles de classe
<b>Dates :</b>	Entre mi-février et fin mars 2015 (horaires à convenir)
<b>Coût :</b>	200.- ou 300.- selon l'atelier, tout compris (à faire financer par l'école)

### **DÉLAI D'INSCRIPTION : le 15 février 2016**

En matière de calendrier, les animations seront regroupées en fonction des lieux d'intervention  
**Attention, places limitées, les premiers inscrits seront les premiers servis**

Toutes les fiches, les offres et les dossiers des artistes seront en ligne et téléchargeables à partir de mi-janvier 2016 sur notre site [www.slff.ch](http://www.slff.ch). Les enseignant-e-s intéressé-e-s peuvent prendre contact directement à l'adresse : [slff@ne.ch](mailto:slff@ne.ch).